Redlands Unified School District

Special Projects Department
Educational Services Division

P.O. Box 3008 • Redlands, California 92373-1508 • (909) 307-5300 • FAX (909) 307-2489

COMITE ASESOR PARA ESTUDIANTES APRENDICES DE INGLÉS DEL DISTRITO ESCOLAR (DELAC)

MINUTAS

7 de octubre, 2026
5:30 PM
Localidad: ANNEX D, Oficina del Distrito
20 W. Lugonia Avenue, Redlands CA

I. Bienvenida

Sonya Balingit, directora, y la Sra. Huerta dieron la bienvenida a todos los presentes.

II. Inicio de la reunion

- A las 5:34 p. m., Maria Huerta, vicepresidenta de DELAC (madre de familia, REV), dio inicio a la reunión.

III. Aprobación de las minutas/actas:

- Se proporcionaron copias de las minutas/actas tanto en inglés como en español. Se recordó a los miembros que las minutas/actas siempre están disponibles para su consulta en el sitio web del distrito. Tras revisar las minutas/ actas, Norma DeLeon presentó una moción para aprobarlas, la cual fue secundada por Maria Huerta. No hubo comentarios. La moción fue aprobada.

IV. Reportes Escolares

- La Sra. Balingit presentó y distribuyó copias impresas de los informes escolares al comité, disponibles tanto en inglés como en español.

V. Actualizacion e informacion del distrito:

- Ceremonia de entrega del Sello de Alfabetización Bilingüe (Seal of Biliteracy) de SBCSS: La Sra. Balingit compartió información sobre la próxima celebración del Sello de Alfabetización Bilingüe, organizada por el Superintendente de Escuelas del Condado de San Bernardino. Este año, el evento tendrá lugar en el Centro de Convenciones de Ontario (Ontario Convention Center). Más de 200 estudiantes han cumplido con los requisitos previos, aunque no todos podrán asistir a la ceremonia.
- Reclasificación (Ley AB 2555): La Sra. Balingit explicó la nueva ley, vigente a partir del 27 de septiembre de 2026. Ahora existe un único criterio para cada evaluación: obtener un nivel 4 en la prueba ELPAC sumativa (Summative ELPAC) o un nivel 3 en la prueba ELPAC alternativa (Alternate ELPAC).
  Preguntas de los miembros del DELAC:
  - **¿A qué se refieren con «reclasificación»?** La Sra. Balingit ofreció una explicación detallada sobre los requisitos para que un estudiante pase de la categoría de estudiante del idioma inglés (EL) a la de estudiante reclasificado como competente en inglés (RFEP).
  - **¿Aplica a todos los grados? Respuesta**: Sí. Desde kínder hasta el grado 12.
  - **¿Los resultados se basan en las calificaciones de la prueba ELPAC del ciclo escolar 2025-2026? Respuesta:** Sí.
  - **¿Se seguirá realizando un seguimiento de los estudiantes? Respuesta:** Sí. El periodo de seguimiento de cuatro años sigue vigente.

VI. Revisión de los estatutos del DELAC: Sonya Balingit revisó los estatutos con el comité y se distribuyeron copias en inglés y español. La Sra. Balingit animó a los miembros del DELAC a revisarlos por si fuera necesario realizar cambios. Se llevó a cabo un breve debate. El Sr. Rice, docente, sugirió que tal vez sea momento de modificar la redacción del Artículo IV, «Directiva» (Officers). Por ejemplo, en lugar de utilizar el término «Chairperson» (presidente/coordinador), se podría emplear «President» (presidente), o ambos; se trata de una terminología más utilizada habitualmente. La revisión completa se someterá a votación en la próxima reunión del DELAC, disponiendo los miembros de más de un mes para presentar sus aportaciones.

VII. Recepción anual de candidaturas para la membresía y los cargos directivos

1. Composición del comité DELAC: Se presentó una moción para aprobar el comité DELAC tal como fue expuesto. Primera moción: Norma DeLeon (madre, Kimberly); segunda moción: Jesus Avalos (padre, RHS). Todos a favor. La moción fue aprobada.

La Sra. Balingit expuso las funciones y responsabilidades de los miembros de la directiva del DELAC y solicitó nominaciones:

- Tatiana Diaz (madre de familia, Highland Grove) propuso a **Maria Huerta** (madre de familia, REV) para el cargo de **presidenta de DELAC**.
- Susan Pierce (maestra/representante de estudiantes aprendices de inglés, Bryn Mawr) propuso a **Tatiana Diaz** (madre de familia, Highland Grove) para el cargo de **vicepresidenta de DELAC**.
- Norma DeLeon (madre de familia, Kimberly) propuso a Jon Malit (padre de familia, Mission) para el cargo de secretario de actas.
- Brian Rice (maestro, RHS) propuso a **Jose Avalos** (padre de familia, RHS) para el cargo de **portavoz de DELAC**.

Brian Rice presentó una moción para aprobar a los miembros de la directiva tal como fueron propuestos, la cual fue secundada por Susan Pierce. Todos estuvieron a favor. La moción fue aprobada. Se hizo una pausa para tomar una fotografía de los miembros de la directiva del DELAC.

VIII. Revisión de la evaluación de necesidades del DELAC

a. Sonya Balingit compartió una copia de la Evaluación de Necesidades del DELAC, realizada en septiembre, tanto en inglés como en español. Analizó detalladamente varias de las necesidades con los miembros presentes. Surgió una pregunta sobre quién está a cargo del desarrollo profesional para los docentes (J. Avalos). Se explicó que el desarrollo profesional puede ser impartido por personal del distrito, personal del condado, consultores externos, o personal escolar —como docentes (representantes de EL) y directores, entre otros—. Las necesidades pueden comunicarse a la oficina de Proyectos Especiales (Special Projects office) en cualquier momento del año escolar.

IX. Eventos familiares - Se compartió información sobre los siguientes eventos

a. Feria de Recursos Comunitarios de RUSD
b. Noche Cultural – M.E.ch.A de RHS
c. Día de los Muertos – Biblioteca AK Smiley
d. Redlands Turkey Trot

X. Temas a discutir de la reunión anterior - ninguna

XI. Fin de la reunión/ Temas a discutir en la próxima reunión

a. Fechas de las reuniones y debates sobre el LCAP: Se presentaron ejemplos de financiamiento del LCAP que muestran cómo este respalda a los estudiantes multilingües. Asimismo, se describió el proceso de revisión y actualización para el próximo ciclo trienal del LCAP.

XII. Fecha de la próxima reunión: 11/19/26 / Entrenamiento DELAC

XIII. Fin de la reunión: La reunión finalizo a las 6:31pm por Maria Huerta, nueva presidenta de DELAC.